

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: ~~7~~25 /QĐ-UBND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 04 tháng 3 năm 2021

THANH TRA TP. HCM

ĐẾN

Số: 1791

Ngày: 06-3-21

Chuyên: *Đuẩn, PCT + PP*

Số và ký hiệu HS:

**QUYẾT ĐỊNH**

VỀ VIỆC GIẢI QUYẾT KHIẾU NẠI CỦA ÔNG TRẦN VĂN HƯƠNG, QUẬN GÒ VẤP  
(lần 2)

**CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Luật Khiếu nại ngày 11 tháng 11 năm 2011;

Căn cứ Nghị định số 124/2020/NĐ-CP ngày 19 tháng 10 năm 2020 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều và biện pháp thi hành Luật Khiếu nại năm 2011;

Căn cứ Quyết định số 07/2014/QĐ-UBND ngày 11 tháng 02 năm 2014 của Ủy ban nhân dân Thành phố về việc ban hành quy trình giải quyết khiếu nại;

Xét đơn khiếu nại đề ngày 20 tháng 10 năm 2020 của ông Trần Văn Hương, địa chỉ số 257/3 đường 3/2, Phường 10, Quận 10;

**I. Nội dung khiếu nại:**

Theo đơn khiếu nại đề ngày 20 tháng 10 năm 2020 và nội dung làm việc vào ngày 04 tháng 11 năm 2020 với Thanh tra Thành phố, ông Hương khiếu nại một phần Quyết định số 3642/QĐ-UBND ngày 28 tháng 9 năm 2020 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận Gò Vấp về việc giải quyết khiếu nại (lần đầu) của Ông liên quan đến bồi thường, hỗ trợ, tái định cư và giải phóng mặt bằng một phần nhà, đất tại số 29 đường Nguyễn Văn Nghi, Phường 4, quận Gò Vấp (viết là số 29 đường Nguyễn Văn Nghi) bị ảnh hưởng trong Dự án Đầu tư xây dựng mới công trình cầu Hang Ngoài, quận Gò Vấp, cụ thể:

+ Bồi thường thêm 4m<sup>2</sup> đất phía trước căn nhà.

+ Bồi thường toàn bộ phần diện tích đất bị thu hồi theo đúng với giá thị trường tại khu vực là 220 triệu đồng/m<sup>2</sup>.

**II. Kết quả giải quyết khiếu nại của Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận Gò Vấp:**

Thực hiện Dự án Đầu tư xây dựng mới công trình cầu Hang Ngoài, Ủy ban nhân dân quận Gò Vấp ban hành Quyết định số 3496/QĐ-UBND ngày 23 tháng 9 năm 2019 về thu hồi 7,89m<sup>2</sup> đất của ông Hương, bà Soa thuộc một phần thửa đất số 3, tờ bản đồ số 23, Phường 4, quận Gò Vấp.

Cùng ngày, Ủy ban nhân dân quận Gò Vấp ban hành Quyết định số 3677/QĐ-UBND về phê duyệt Phương án số 176.81/PA ngày 23 tháng 9 năm 2019 của Ban Bồi thường, giải phóng mặt bằng Quận về bồi thường, hỗ trợ, tái định cư và giải phóng mặt bằng một phần nhà, đất tại số 29 đường Nguyễn Văn Nghi, với các nội dung sau:

- Diện tích đất giải tỏa là  $7,89\text{m}^2$ ;
- Đơn giá bồi thường là  $85.758.960$  đồng/ $\text{m}^2$ ,
- Tổng giá trị bồi thường, hỗ trợ là  $676.638.194$  đồng.

Không đồng ý, ông Hương có đơn khiếu nại đề ngày 31 tháng 10 năm 2019 gửi Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận Gò Vấp khiếu nại Quyết định số 3677/QĐ-UBND nêu trên, yêu cầu:

- Bồi thường toàn bộ phần đất bị thu hồi theo đơn giá  $220$  triệu đồng/ $\text{m}^2$ ;
- Bồi thường, hỗ trợ phần cấu trúc xây dựng tại tầng lửng, sân thượng;
- Bồi thường thêm  $4\text{m}^2$  đất phía trước căn nhà.

Qua xem xét, Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận Gò Vấp ban hành Quyết định số 3642/QĐ-UBND ngày 28 tháng 9 năm 2020 về giải quyết khiếu nại lần đầu của ông Trần Văn Hương, với nội dung:

- Không công nhận nội dung khiếu nại của ông Hương yêu cầu bồi thường đất ở đơn giá  $220$  triệu đồng/ $\text{m}^2$  và yêu cầu bồi thường phần cấu trúc xây dựng tại tầng lửng, sân thượng.

- Công nhận một phần nội dung yêu cầu bồi thường thêm  $4\text{m}^2$  đất phía trước căn nhà, Ủy ban nhân dân Quận bồi thường thêm phần đất phía trước căn nhà với diện tích  $1,8\text{m}^2$ .

Không đồng ý một phần kết quả giải quyết khiếu nại của Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận Gò Vấp, ông Hương tiếp tục có đơn khiếu nại gửi đến Chủ tịch Ủy ban nhân dân Thành phố (thông qua Thanh tra Thành phố) với nội dung như đã nêu trên.

### **III. Kết quả xác minh nội dung khiếu nại:**

#### **1. Nguồn gốc, quá trình sử dụng nhà, đất:**

Nhà, đất số 29 đường Nguyễn Văn Nghi có nguồn gốc thuộc nhóm nhà ở đường Nguyễn Văn Nghi, Phường 4, quận Gò Vấp được Sở Xây dựng phê duyệt theo Giấy phép khởi công xây dựng số 887/GPXD.92 ngày 22 tháng 4 năm 1992, đính kèm Bản đồ quy hoạch Tổng mặt bằng tỷ lệ 1/2.000 (viết là Bản đồ Tổng mặt bằng năm 1992); vị trí Lô B2, kích thước lô đất là  $4\text{m} \times 20\text{m}$ , kích thước mẫu nhà là  $4\text{m} \times 19\text{m}$  (ranh xây dựng nhà lùi vào  $1\text{m}$  so với ranh giao đất), mặt tiền nhà xây dựng cách tim đường Nguyễn Văn Nghi  $11\text{m}$  (lộ giới đường Nguyễn Văn Nghi là  $20\text{m}$ ).

Năm 1994, ông Trần Văn Hương nhận chuyển nhượng căn nhà trên từ Công ty Savimex theo Hợp đồng mua bán nhà số 225/XDMB/94 ngày 31 tháng 3 năm 1994 với diện tích đất  $4\text{m} \times 20\text{m} = 80\text{m}^2$ , nhà cấp 2, xây dựng trên diện tích  $4\text{m} \times 17\text{m}$ , gồm 1 trệt, 1 lửng, 2 lầu.

Ngày 01 tháng 6 năm 1998, ông Hương được Ủy ban nhân dân Thành phố cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số 00036/1B QSĐĐ/1290/UB (viết là Giấy chứng nhận năm 1998), với diện tích được công nhận quyền sử dụng là

81m<sup>2</sup>, ghi chú “trong diện tích 81m<sup>2</sup> có 10m<sup>2</sup> nằm trong lộ giới hiện hữu”; sau đó, ông Hương được Ủy ban nhân dân quận Gò Vấp cấp Giấy phép xây dựng (hợp thức hóa) số 885/GPXD ngày 30 tháng 12 năm 1998 (đính kèm bản vẽ hiện trạng) với vị trí nhà cách tim đường Nguyễn Văn Nghi 12,5m, quy mô trệt, lửng, 2 lầu, mái che thang, có ghi chú “phần diện tích nhà thuộc lộ giới điều chỉnh: trệt 1,5m x 4m = 6m<sup>2</sup>, bao lon (1,3m x 4m) x 3 = 15m<sup>2</sup>”.

Ngày 28 tháng 12 năm 2008, ông Hương và vợ là bà Nguyễn Thị Soa có đơn đề nghị cấp mới Giấy chứng nhận quyền sở hữu nhà ở và quyền sử dụng đất ở, diện tích đất được ông Hương, bà Soa ghi tại đơn là 78,2m<sup>2</sup>, không thể hiện phần diện tích 4m<sup>2</sup> đất ngoài ranh xây dựng mẫu nhà thể hiện tại Tổng mặt bằng năm 1992 (ông Hương xác nhận chữ ký trên đơn và Bản vẽ sơ đồ nhà ở, đất ở để cấp Giấy chứng nhận do Văn phòng Đăng ký quyền sử dụng đất quận Gò Vấp lập ngày 05 tháng 12 năm 2008 là của Ông);

Qua xem xét, Ủy ban nhân dân Quận cấp Giấy chứng nhận quyền sở hữu nhà ở và quyền sử dụng đất ở số 2582/2009/UB.GCN ngày 22 tháng 4 năm 2009 (viết là Giấy chứng nhận năm 2009) cho ông Hương, bà Soa, với diện tích đất 78,2m<sup>2</sup> (kích thước dài từ 19,40m đến 19,53m; rộng 4m), quy mô công trình 3 tầng + lửng + sân thượng.

## 2. Kết quả kiểm tra hiện trạng:

Ngày 19 tháng 11 năm 2020, Thanh tra Thành phố phối hợp với đại diện Ủy ban nhân dân quận Gò Vấp và Ủy ban nhân dân Phường 4, quận Gò Vấp tiến hành kiểm tra hiện trạng nhà đất của ông Hương tại địa chỉ số 29 đường Nguyễn Văn Nghi, kết quả ghi nhận như sau:

- Diện tích đất bị giải tỏa là: 7,89m<sup>2</sup> thuộc diện tích được công nhận tại Giấy chứng nhận năm 2009.

- Cấu trúc xây dựng: 3 tầng + lửng + sân thượng.

- Hộ ông Hương chưa bàn giao mặt bằng, chưa nhận tiền bồi thường, hỗ trợ.

**3. Đối với khiếu nại yêu cầu bồi thường thêm 4m<sup>2</sup> đất phía trước căn nhà và bồi thường toàn bộ phần diện tích đất bị thu hồi theo đúng với giá thị trường tại khu vực là 220 triệu đồng/m<sup>2</sup>:**

### 3.1. Về nội dung yêu cầu bồi thường thêm 4m<sup>2</sup> đất phía trước căn nhà:

Căn cứ ranh thu hồi đất tại Bản đồ vị trí dự án Xây dựng mới cầu Hang Ngoài do Sở Tài nguyên và Môi trường lập ngày 10 tháng 5 năm 2018, Ban Bồi thường giải phóng mặt bằng quận kiểm tra hiện trạng, lập Bản vẽ phục vụ công tác bồi thường, giải phóng mặt bằng; ghi nhận: căn nhà số 29 đường Nguyễn Văn Nghi có tổng diện tích đất 78,2m<sup>2</sup>, đất thu hồi 7,89m<sup>2</sup>, diện tích còn lại là 70,31m<sup>2</sup> và hiện trạng phía trước nhà là lề đường hiện hữu. Trên cơ sở đó, Ủy ban nhân dân Quận đã lập thủ tục thu hồi và bồi thường đơn giá đất ở đối với 7,89m<sup>2</sup> đất; tuy nhiên, ông Hương yêu cầu bồi thường thêm 4m<sup>2</sup> đất phía trước nhà vì cho

rằng diện tích này là khoảng lùi xây dựng, có nguồn gốc thuộc 80m<sup>2</sup> đất theo Bản đồ Tổng mặt bằng năm 1992 mà Ông nhận chuyển nhượng năm 1994 từ Công ty Savimex.

Để có cơ sở xác định chính xác vị trí phần diện tích 4m<sup>2</sup> đất so với Bản đồ Tổng mặt bằng năm 1992, Ủy ban nhân dân quận đã liên hệ Trung tâm Đo đạc Bản đồ - Sở Tài nguyên và Môi trường để áp ranh vị trí; tuy nhiên, Trung tâm Đo đạc Bản đồ có Công văn số 339/TTĐĐBĐ ngày 06 tháng 3 năm 2020 xác định không thực hiện được việc áp ranh do giấy chứng nhận được cấp trên nền tài liệu cũ.

Qua rà soát Bản đồ tổng mặt bằng năm 1992, Hợp đồng mua bán năm 1994, Giấy chứng nhận năm 1998, Tờ kê khai nộp thuế đất, Tờ đăng ký nhà, đất năm 1999, đơn đề nghị cấp mới Giấy chứng nhận của ông Hương, bà Soa, Bản vẽ sơ đồ nhà ở, đất ở để cấp Giấy chứng nhận do Văn phòng Đăng ký quyền sử dụng đất quận Gò Vấp lập ngày 05 tháng 12 năm 2008, Giấy chứng nhận năm 2009 thể hiện:

- Diện tích đất hộ ông Hương mua và được giao theo Hợp đồng mua bán với Công ty Savimex là 80m<sup>2</sup>, bao gồm: 76m<sup>2</sup> xây dựng nhà mẫu và 04m<sup>2</sup> phía trước nhà;

- Diện tích đất hộ ông Hương được cấp Giấy chứng nhận năm 1998 và đã nộp thuế tại thời điểm này là 81m<sup>2</sup>.

- Diện tích đất hộ ông Hương đề nghị, đã được cấp Giấy chứng nhận năm 2009 và đã nộp thuế thời điểm này là 78,2m<sup>2</sup>.

Như vậy, diện tích đất tại số 29 đường Nguyễn Văn Nghi được công nhận tại Giấy chứng nhận theo thời điểm thu hồi đất là 78,2m<sup>2</sup>, diện tích thu hồi là 7,89m<sup>2</sup> được công nhận tại Giấy chứng nhận nên việc Ủy ban nhân dân quận Gò Vấp bồi thường cho ông Hương phần diện tích này là đúng quy định.

Tuy nhiên, sau khi xem xét đơn khiếu nại của ông, Ủy ban nhân dân quận Gò Vấp nhận thấy: việc xem xét bồi thường thêm đối với diện tích đất thu hồi để tổng diện tích đất của căn nhà này đủ 80m<sup>2</sup> theo các giấy tờ mua bán của ông Hương với Công ty Savimex là phù hợp nên Ủy ban nhân dân Quận đã ban hành Quyết định giải quyết khiếu nại lần đầu với nội dung "*bồi thường thêm phần đất phía trước căn nhà với diện tích 1,8m<sup>2</sup>*" là có cơ sở.

Phần diện tích ông Hương yêu cầu bồi thường thêm 4m<sup>2</sup> không được công nhận tại Giấy chứng nhận năm 2009, diện tích này cũng không thể hiện tại hồ sơ đề nghị cấp mới Giấy chứng nhận của Ông. Như đã nêu trên, việc Ủy ban nhân dân Quận căn cứ vào quá trình mua bán, sử dụng để bồi thường thêm phần đất phía trước căn nhà với diện tích 1,8m<sup>2</sup> là phù hợp với diện tích chênh lệch giữa Giấy chứng nhận năm 2009 và Hợp đồng mua bán nhà năm 1994 giữa Ông với Công ty Savimex và Bản vẽ Tổng mặt bằng năm 1992.

Do đó, việc ông Hương yêu cầu bồi thường thêm 4m<sup>2</sup> đất phía trước căn nhà là không có cơ sở giải quyết.

### 3.2. Về nội dung yêu cầu bồi thường toàn bộ phần diện tích đất bị thu hồi theo đúng với giá thị trường tại khu vực là 220 triệu đồng/m<sup>2</sup>:

Phần diện tích 7,89m<sup>2</sup> bị thu hồi được công nhận tại Giấy chứng nhận số 2582/2009/UB.GCN ngày 22 tháng 4 năm 2009 nên đủ điều kiện được bồi thường 100% đơn giá đất ở theo quy định tại khoản 1 Điều 74 Luật Đất đai năm 2013 “Người sử dụng đất khi Nhà nước thu hồi đất nếu có đủ điều kiện được bồi thường quy định tại Điều 75 của Luật này thì được bồi thường” và Điều 8 Chính sách số 4694/CS-HĐBT ngày 23 tháng 9 năm 2019 của Hội đồng Bồi thường, hỗ trợ, tái định cư Dự án đầu tư xây dựng công trình Xây dựng mới cầu Hang Ngoài về bồi thường, hỗ trợ, tái định cư khi nhà nước thu hồi đất thực hiện Dự án (viết là Chính sách số 4694/CS-HĐBT).

Căn cứ khoản 1 Điều 1 Chương III Chính sách số 4694/CS-HĐBT: *hệ số điều chỉnh giá đất K = 5,1047, giá đất quy định tại Bảng giá đất theo Quyết định số 51/2014/QĐ-UBND ngày 31 tháng 12 năm 2014 của Ủy ban nhân dân thành phố về giá các loại đất trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh, đường Nguyễn Văn Nghi vị trí 1 (trộn đường) có đơn giá 16.800.000 đồng/m<sup>2</sup>, đơn giá bồi thường đất ở 5,1047 x 16.800.000 đồng/m<sup>2</sup> = 85.758.960 đồng/m<sup>2</sup> thì nhà, đất tại số 29 đường Nguyễn Văn Nghi thuộc vị trí 1 đường Nguyễn Văn Nghi nên đơn giá bồi thường đất ở là 85.758.960 đồng/m<sup>2</sup> là phù hợp.*

Do đó, việc ông Hương khiếu nại yêu cầu bồi thường toàn bộ phần diện tích đất bị thu hồi theo đúng với giá thị trường tại khu vực là 220 triệu đồng/m<sup>2</sup> là không có cơ sở giải quyết.

#### IV. Kết quả đối thoại:

Ngày 28 tháng 01 năm 2021, Thanh tra Thành phố tổ chức đối thoại với đại diện Ủy ban nhân dân quận Gò Vấp và ông Trần Văn Hương, kết quả như sau:

##### \* Ý kiến ông Trần Văn Hương:

Ông Hương giữ nguyên nội dung khiếu nại như được nêu tại đơn khiếu nại và các buổi làm việc trước đây với Thanh tra Thành phố, Ông khiếu nại một phần Quyết định số 3642/QĐ-UBND ngày 28 tháng 9 năm 2020 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận Gò Vấp, yêu cầu bồi thường thêm 4m<sup>2</sup> đất phía trước căn nhà và bồi thường toàn bộ phần diện tích đất bị thu hồi theo đúng với giá thị trường tại khu vực là 220 triệu đồng/m<sup>2</sup>.

Hiện nay, hộ ông Hương chưa nhận tiền bồi thường, hỗ trợ và chưa bàn giao mặt bằng cho Ủy ban nhân dân quận Gò Vấp.

##### \* Ý kiến của Ủy ban nhân dân quận Gò Vấp:

Ủy ban nhân dân quận Gò Vấp giữ nguyên quan điểm tại Quyết định số 3642/QĐ-UBND ngày 28 tháng 9 năm 2020 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận Gò Vấp về giải quyết khiếu nại (lần đầu) của ông Trần Văn Hương, cụ thể:

- Không công nhận nội dung khiếu nại của ông Hương yêu cầu bồi thường đất ở đơn giá 220 triệu đồng/m<sup>2</sup> và yêu cầu bồi thường phân cấu trúc xây dựng tại tầng lửng, sân thượng.

- Công nhận một phần nội dung yêu cầu bồi thường thêm 4m<sup>2</sup> đất phía trước căn nhà, Ủy ban nhân dân Quận bồi thường thêm phần đất phía trước căn nhà với diện tích 1,8m<sup>2</sup>.

**\* Kết luận của người chủ trì đối thoại:**

Thông qua buổi đối thoại, ý kiến của các bên liên quan; đối chiếu quy định pháp luật, người chủ trì kết luận:

- Ghi nhận toàn bộ ý kiến của các bên, nội dung khiếu nại và ý kiến của người khiếu nại trình bày và ý kiến của người bị khiếu nại để tổng hợp, báo cáo Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố xem xét, giải quyết khiếu nại lần hai theo quy định.

- Các nội dung không thống nhất:

+ Người khiếu nại giữ nguyên yêu cầu bồi thường thêm 4m<sup>2</sup> đất phía trước căn nhà; bồi thường toàn bộ phần diện tích đất bị thu hồi theo đúng với giá thị trường tại khu vực là 220 triệu đồng/m<sup>2</sup>. Tại buổi đối thoại, ông Hương không cung cấp thêm hồ sơ, tài liệu nào khác.

+ Đại diện Ủy ban nhân dân quận Gò Vấp bảo lưu quan điểm tại Quyết định số 3642/QĐ-UBND ngày 28 tháng 9 năm 2020, không công nhận nội dung ông Hương khiếu nại yêu cầu bồi thường thêm 4m<sup>2</sup> đất phía trước căn nhà mà chỉ bồi thường thêm 1,8m<sup>2</sup> để phù hợp với diện tích theo hợp đồng mua bán; không công nhận nội dung yêu cầu bồi thường toàn bộ phần diện tích đất bị thu hồi theo đơn giá 220 triệu đồng/m<sup>2</sup>.

**V. Kết luận:**

Phần diện tích 7,89m<sup>2</sup> đất bị thu hồi được công nhận tại Giấy chứng nhận nên đủ điều kiện được bồi thường 100% đơn giá đất ở theo quy định tại khoản 1 Điều 74 Luật Đất đai năm 2013 và nhà, đất tại số 29 đường Nguyễn Văn Nghi thuộc vị trí 1 đường Nguyễn Văn Nghi nên việc Ủy ban nhân dân quận Gò Vấp bồi thường cho ông Hương phần diện tích 7,89m<sup>2</sup> với đơn giá bồi thường đất ở là 85.758.960 đồng/m<sup>2</sup> là phù hợp.

Tuy nhiên, sau khi xem xét đơn khiếu nại của ông Hương, Ủy ban nhân dân quận Gò Vấp nhận thấy: việc xem xét bồi thường thêm đối với diện tích đất thu hồi để tổng diện tích đất của căn nhà này đủ 80m<sup>2</sup> theo các giấy tờ mua bán của ông Hương với Công ty Savimex là phù hợp nên Ủy ban nhân dân Quận đã ban hành Quyết định giải quyết khiếu nại lần đầu với nội dung "*bồi thường thêm phần đất phía trước căn nhà với diện tích 1,8m<sup>2</sup>*" là có cơ sở.

Phần diện tích ông Hương yêu cầu bồi thường thêm 4m<sup>2</sup> không được công nhận tại Giấy chứng nhận năm 2009, diện tích này cũng không thể hiện tại hồ sơ đề nghị cấp mới Giấy chứng nhận của Ông. Việc Ủy ban nhân dân Quận căn cứ vào quá trình mua bán, sử dụng để bồi thường thêm phần đất phía trước căn nhà với diện tích 1,8m<sup>2</sup> là phù hợp với diện tích chênh lệch giữa Giấy chứng nhận năm 2009 và Hợp đồng mua bán nhà năm 1994 giữa Ông với Công ty Savimex và Bản vẽ Tổng mặt bằng năm 1992.

Do đó, việc ông Hương yêu cầu bồi thường thêm 4m<sup>2</sup> đất phía trước căn nhà và yêu cầu bồi thường toàn bộ phần diện tích đất bị thu hồi theo đúng với giá thị trường tại khu vực là 220 triệu đồng/m<sup>2</sup> là không có cơ sở giải quyết.

Xét Báo cáo số 31/BC-TTTP-P2 ngày 04 tháng 02 năm 2021 của Thanh tra Thành phố,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Công nhận và giữ nguyên nội dung Quyết định số 3642/QĐ-UBND ngày 28 tháng 9 năm 2020 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận Gò Vấp về giải quyết khiếu nại của ông Trần Văn Hương.

**Điều 2.** Đây là Quyết định giải quyết khiếu nại lần hai của Chủ tịch Ủy ban nhân dân Thành phố đối với khiếu nại của ông Trần Văn Hương, có hiệu lực sau 30 ngày kể từ ngày ký. Trường hợp ông Trần Văn Hương không đồng ý với Quyết định giải quyết khiếu nại thì có quyền khởi kiện vụ án hành chính tại Tòa án nhân dân theo quy định của Luật Tố tụng hành chính.

- Giao Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận Gò Vấp tổ chức thi hành Quyết định này theo quy định của pháp luật; báo cáo kết quả cho Chủ tịch Ủy ban nhân dân Thành phố và Thanh tra Thành phố.

- Giao Ban Tiếp công dân Thành phố, Ủy ban nhân dân quận Gò Vấp tổ chức niêm yết công khai Quyết định này tại trụ sở cơ quan.

- Giao Thanh tra Thành phố theo dõi, đôn đốc và tổng hợp báo cáo kết quả việc thi hành Quyết định này cho Chủ tịch Ủy ban nhân dân Thành phố.

**Điều 3.** Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân Thành phố, Chánh Thanh tra Thành phố, Trưởng ban Ban Tiếp công dân Thành phố, Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận Gò Vấp, ông Trần Văn Hương và các tổ chức, cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Văn phòng Chính phủ;
- Thường trực HĐND.TP;
- TTUB: CT, PCT/ĐT;
- Trụ sở TCD.TU tại TPHCM;
- Ủy ban MTTQ Việt Nam TP;
- VPUB: PCVP/ĐT;
- Phòng NCPC;
- Lưu:VT, (NCPC/H) D. 44



**Lê Hòa Bình**